



THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION
香港印刷業商會

2016 年香港公眾假期
Hong Kong General Holidays for 2016

香港特區政府已在憲報公布 2016 年公眾假期，現發給各會員一份，以便承印時作參考。

Hong Kong general holidays for 2016 has been gazetted. The following list is for members' printing reference.

公眾假期	日期	周日
每個星期日 Every Sunday		星期日 Sunday
1 月 1 日 The first day of January	1 月 1 日 1 Jan	星期五 Friday
農曆年初一 Lunar New Year's Day	2 月 8 日 8 Feb	星期一 Monday
農曆年初二 The second day of Lunar New Year	2 月 9 日 9 Feb	星期二 Tuesday
農曆年初三 The third day of Lunar New Year	2 月 10 日 10 Feb	星期三 Wednesday
耶穌受難節 Good Friday	3 月 25 日 25 Mar	星期五 Friday
耶穌受難節翌日 The day following Good Friday	3 月 26 日 26 Mar	星期六 Saturday
復活節星期一 Easter Monday	3 月 28 日 28 Mar	星期一 Monday
清明節 Ching Ming Festival	4 月 4 日 4 Apr	星期一 Monday
勞動節翌日 The day following the Labour Day	5 月 2 日 2 May	星期一 Monday
佛誕 The Birthday of the Buddha	5 月 14 日 14 May	星期六 Saturday
端午節 Tuen Ng Festival	6 月 9 日 9 Jun	星期四 Thursday
香港特別行政區成立紀念日 Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day	7 月 1 日 1 Jul	星期五 Friday
中秋節翌日 The day following the Chinese Mid-Autumn Festival	9 月 16 日 16 Sep	星期五 Friday
國慶日 National Day	10 月 1 日 1 Oct	星期六 Saturday
重陽節翌日 The day following the Chung Yeung Festival	10 月 10 日 10 Oct	星期一 Monday
聖誕節後第一個周日 The first weekday after Christmas Day	12 月 26 日 26 Dec	星期一 Monday
聖誕節後第二個周日 The second weekday after Christmas Day	12 月 27 日 27 Dec	星期二 Tuesday

政府發言人說：「由於二〇一六年的勞動節及重陽節皆為星期日，故該兩天的翌日將被訂為公眾假期。另外，由於二〇一六年的聖誕節為星期日，故聖誕節後第二個周日將被訂為公眾假期。」

"As both the Labour Day and the Chung Yeung Festival in 2016 fall on a Sunday, the day following them is designated as a general holiday in substitution; and as Christmas Day in 2016 falls on a Sunday, the second weekday after Christmas Day is designated as a general holiday in substitution," said a Government spokesman.